

在第十屆中國、琉球歷史關係研討會 開幕式上的致詞

中國第一歷史檔案館館長 胡 旺林

尊敬的國家檔案局副局長、中央檔案館副館長楊繼波先生，
尊敬的日本沖繩縣教育委員會教育長大城浩先生，
尊敬的各位來賓、各位專家學者，
女士們、先生們：
大家上午好！

北京的金秋，紅葉絢爛，層林盡染。在這氣爽宜人的時節，我們迎來了第十屆中國琉球歷史關係研討會。在這裡，我謹代表本次研討會的主辦方中國第一歷史檔案館的全體同仁，對這次研討會的召開表示熱烈的祝賀！對光臨今天會議的各位專家學者表示誠摯的歡迎！

屈指數來，我們與日本沖繩友人的學術合作，已經走過了 20 個春秋。1991 年，中國第一歷史檔案館與沖繩縣教育委員會簽署〈關於進行中琉歷史關係學術交流的意向書〉，開啓了雙方的合作之路。從那時起，我們一直維繫著常規性的友好交往，並開展了形式多樣的學術交流活動。繼 1991 年雙方簽署學術交流意向書之後，1996 年、1998 年、2003 年、2009 年又相繼簽訂延續合作意向書。在這 20 年間，應沖繩縣教育委員會之邀，中國第一歷史檔案館每年都派遣學者到沖繩訪問交

流。我還清楚地記得，2010年11月間，我和幾位同事應邀到沖繩進行工作訪問，受到沖繩縣教育委員會的熱情接待，並就雙方深化合作進行了廣泛商談。現在，我們雙方輪流主辦、兩年一次的中琉歷史關係研討會，已經舉辦了10次。這些定期舉行的學術交流活動，為我們搭建起友誼的橋樑，提供了切磋中琉歷史的學術平臺，也傾注了雙方共同的辛勞與才智。

20年來，中國第一歷史檔案館與沖繩縣教育委員會的合作已經取得了豐碩的成果。迄今編纂出版中琉歷史關係檔案系列圖書，從選編到續編共有8冊；出版《中琉歷史關係檔案》叢編21冊；公布清代中琉關係檔案史料累計3100餘件。在學術研究方面，已出版中琉歷史關係研討會論文集9部，發表學術論文66篇。雙方互派學者交流訪問100多人次。雙方還密切合作，於1995年和2000年，在沖繩公文書館兩次成功舉辦了“清代琉球國王表奏文書展覽”。沖繩方面也將所保存的珍貴文獻資料《歷代寶案》校訂出版。這一系列有關中琉歷史關係檔案資料的整理開發，為中琉歷史研究奠定了厚實的基石，大大拓展了中琉歷史關係的研究領域。而且，這一歷史問題的學術研究，得到中日雙方社會各界專家的關注、支持和參與，中琉歷史關係研究的舞臺越來越大、道路越走越寬。

女士們、先生們，我們今天舉行的第十屆中琉歷史關係研討會，將以“明清檔案與中琉歷史關係”為主題，共同回顧和總結中國第一歷史檔案館與沖繩縣教育委員會在過去20年間的合作成果，一起探討在中琉歷史關係研究上雙方進行深層次合作的前景。在這次研討會上，中日雙方將有4位專家學者作學術報告。這些專題研究，將從不同側面揭示中琉檔案史料整理與中琉歷史研究之間相輔相成、相得益彰的密切關

係，從不同角度闡釋中琉歷史關係中的深層次問題，我們期待著幾位專家精彩的學術報告。

最後，預祝第十屆中琉歷史關係研討會取得圓滿成功！祝願各位專家學者工作順利，身體健康！

謝謝大家！

2012年10月29日

在第十屆中國、琉球歷史關係研討會上的講話

中央檔案館國家檔案局副館局長 楊 繼波

尊敬的大城浩教育長，尊敬的胡旺林館長，女士們、先生們：

我代表國家檔案局及楊冬權館局長向第十屆中琉歷史關係研討會表示熱烈的祝賀，並祝會議圓滿成功。

國家檔案局對第十屆中琉歷史關係研討會非常重視，也非常支持，楊冬權館局長因今日出差，委託我來向大會表示祝賀。中琉歷史關係研討會已走過 20 餘年的歷史，出了很多成果，這些成果是令人滿意的。希望中琉歷史關係研討會越辦越好。

我曾經作為中國第一歷史檔案館副館長，參加了在日本沖繩舉行的第五屆中琉歷史關係研討會，受到了時任教育長的熱烈歡迎，至今難忘。沖繩給我們留下了深刻的印象，我們與沖繩的朋友也結下了深厚的友誼。今天我來參加第十屆中琉歷史關係研討會，感到很高興，再次祝願會議取得圓滿成功。

2012 年 10 月 29 日